

Talbiet

- tannulla d-digriet tat-28 ta' Settembru 2015 moghti fil-Kawża F-73/14 u li tiddeċiedi l-kawża u, alternattivament, li tirrinviya l-kawża lit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku;
- tikkundanna lill-Europol għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka aggravju wiehed, ibbażat fuq il-fatt li d-digriet ikkontestat huwa vvizjat b'diversi żbalji ta' liġi u li jmur kontra d-dritt tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-obbligu ta' motivazzjoni, id-dmir ta' premura u l-iżball manifest ta' evalwazzjoni.

Rikors ippreżentat fl-4 ta' Diċembru 2015 – Il-Kummissjoni vs CINAR**(Kawża T-720/15)**

(2016/C 059/44)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Waelbroeck, avukat, A. Duron, avukat, S. Delaude, aġent, L. Di Paolo, aġent, u J. Estrada de Solà, aġent)

Konvenuti: CINAR Ltd (Londra, ir-Renju Unit)

Talbiet

Ir-rikorrent titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tikkundanna lill-konvenuta għar-rimbors tal-ammont ta' GBP 25 616 favur ir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-interessi fuq l-ammont prinċipali ta' GBP 25 616 bir-rata applikata mill-Bank Ċentral Ewropew għat-tranzazzjonijiet prinċipali tagħha ta' rifinanzjament fl-1 ta' Diċembru 2005 (2,09 %) miżjuda b'punt u nofs, li jkopru l-perijodu ta' bejn is-6 ta' Diċembru 2005 sad-data tad-dhul tal-fondi li għandhom jiġi rimborsati; u
- tikkundanna lill-konvenuta għall-hlas tal-ispejjeż kollha sostnuti f'din il-proċedura.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka motiv li jallega li l-konvenuta ma osservatx l-obbligi kuntrattwali marbuta mal-ġustifikazzjoni tal-ispejjeż mitluba. Peress li l-kontribuzzjoni finanzjarja dovuta lill-konvenuta hija inferjuri għall-ammont totali mħallas mir-rikorrenti permezz ta' hlas antiċipat, ir-rikorrenti ssostni li skont il-kuntratt, il-konvenuta hija responsabbli għall-hlas tas-somma dovuta.

Rikors ippreżentat fl-4 ta' Diċembru 2015 – Interessengemeinschaft privater Milchverarbeiter Bayerns vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-722/15)**

(2016/C 059/45)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: Interessengemeinschaft privater Milchverarbeiter Bayerns e. V. (Mertingen, il-Ġermanija) (rappreżentanti: C. Bittner u N. Thies, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn:
 - iddeċidiet fl-Artikolu 1 li l-Ġermanja, bi ksur tal-Artikolu 108(3) TFUE, għat-testijiet tal-kwalità tal-halib li saru fil-Bayern, tat għajjnuna favur impriżi fil-qasam tal-halib ikkonċernati fil-Bayern u li din l-għajjnuna hija inkompatibbli mas-suq intern mill-1 ta' Jannar 2007;
 - ordnat fl-Artikoli 2 sa 4 l-irkupru minghand il-benefiċjarji ta' din l-għajjnuna bl-interessi;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

B'dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2432, tat-18 ta' Settembru 2015, dwar l-għajjnuna mill-Istat SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 (2012/NN)) mogħtija mill-Ġermanja għal testijiet tal-kwalità tal-halib skont il-Liġi dwar il-Halib u x-Xaham (notifikata bid-dokument C(2015) 6295).

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 108(2) TFUE flimkien mal-ewwel sentenza tal-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 659/1999 ⁽¹⁾
 - Ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata hija bbażata fuq punti ta' fatt u ta' liġi li ma kinux koperti mid-deċiżjoni ta' ftuh.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE sa fejn ir-riżorsi li jirriżultaw mit-taxxa ġew ikklassifikati bħala riżorsi tal-Istat
 - Skont ir-rikorrenti, ir-riżorsi li jirriżultaw mit-taxxa ma għandhomx jiġu kklassifikati bħala tal-Istat minhabba li ma humiex dejjem taht il-kontroll tal-Istat u disponibbli għall-awtoritajiet nazzjonali. L-awtoritajiet nazzjonali sempliċement jibagħtu l-pagamenti tal-imhaleb lill-Milchprüfing inkarigat mit-twetqiq tat-testijiet tal-kwalità tal-halib.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE sa fejn il-finanzjament tat-testijiet tal-kwalità tal-halib huwa kklassifikat bħala għajjnuna għall-imhaleb tal-Bayern
 - F'dan ir-rigward, huwa spjegat li l-ispiza ta' testijiet tal-kwalità tal-halib ma tikkostitwixxi pizizzjoni li normalment għandhom jithallsu mill-imhaleb tal-Bayern. It-testijiet kienu twettqu fl-interess pubbliku. Barra minn hekk, l-allegati benefiċċji mogħtija lill-imhaleb kienu ġew ikkompensati mill-pizizzjoni fil-forma tal-hlas obligatorju tat-taxxa.
4. Ir-raba' motiv (sussidjarjament) ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(3) TFUE
 - Ir-rikorrenti ssostni li, fil-perijodu mill-2000 sal-2006, il-konvenuta qieset li r-riżorsi kontenzjużi kienu kompatibbli mas-suq intern. Minn dakinhar, ir-riżorsi kontenzjużi ma nbidlux. Dawn iċ-ċirkustanzi jimmilitaw fis-sens li s-setgħa diskrezzjonali tal-konvenut kienet tnaqqset fis-sens li hija kellha tqis ir-riżorsi mogħtija mill-1 ta' Jannar 2007 bħala kompatibbli mas-suq intern.

5. Il-hames motiv (sussidjarjament) ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 108(1) u (3) TFUE sa fejn il-finanzjament tat-testijiet tal-kwalità tal-halib huwa kklasifikat bħala għajnuna ġdida u għalhekk sugġett għall-obbligu ta' notifika.
6. Is-sitt motiv (sussidjarjament) ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi
- fl-aħhar nett, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni kkonstatat fir-rigward tal-perijodu mill-2000 sal-2006 li l-finanzjament tat-testijiet tal-kwalità tal-halib kien kompatibbli mas-suq intern. Barra minn hekk, hija xorta waħda fi Frar 2012 iddeskriviet il-finanzjament tat-testijiet ta' kwalità tal-halib bħala għajnuna eżistenti. B'hekk hija holqot aspettattivi legittimi sa fejn ebda irkupru tal-għajnuna allegata ma ġie ordnat.

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339).

Rikors ippreżentat fl-4 ta' Diċembru 2015 – Genossenschaftsverband Bayern vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-723/15)

(2016/C 059/46)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Genossenschaftsverband Bayern e. V. (München, il-Ġermanja) (rappreżentanti: C. Bittner u N. Thies, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn:
- iddeċidiet fl-Artikolu 1 li l-Ġermanja, bi ksur tal-Artikolu 108(3) TFUE, għat-testijiet tal-kwalità tal-halib li saru fil-Bayern, tat għajnuna favur impriżi fil-qasam tal-halib ikkonċernati fil-Bayern u li din l-għajnuna hija inkompatibbli mas-suq intern mill-1 ta' Jannar 2007
- ordnat fl-Artikoli 2 sa 4 l-irkupru mingħand il-benefiċjarji ta' din l-għajnuna bl-interessi;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

B'dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2432, tat-18 ta' Settembru 2015, dwar l-għajnuna mill-Istat SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 (2012/NN)) mogħtija mill-Ġermanja għal testijiet tal-kwalità tal-halib skont il-Liġi dwar il-Halib u x-Xaham.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka sitt motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-Kawża T-722/15, Interessengemeinschaft privater Milchverarbeiter Bayerns vs Il-Kummissjoni.